

THÉÂTRE  
NATIONAL  
DE LA  
COLLINE

du 5 mars au 2 avril 2005  
Petit Théâtre

# LE RETOUR DE SADE

# LE RETOUR DE SADE

texte **Bernard Noël**

mise en scène **Charles Tordjman**

scénographie et costumes **Yannis Kokkos**

lumière **Joël Hourbeigt**

musique et images **Vicnet**

perruques et maquillages **Cécile Kretschmar**

assistant mise en scène **François Rodinson**

assistante scénographie **Muriel Trembleau**

réalisation des costumes **Mine Barral Vergez**

avec

**Léna Bréban** La Papesse

**Francis Frappat** Le Cardinal, Nicolas

**Antoine Mathieu** Johnny

**Agnès Sourdillon** Thérèse

**Dominique Valadié** Sade

**durée** 1h40

La pièce est éditée chez Lignes/Manifeste

**production** Théâtre de la Manufacture-Centre Dramatique National Nancy Lorraine,  
Théâtre National de la Colline

avec le soutien de Beaumarchais / SACD et l'aide du Centre Technique de la Ville de  
Nancy

Une autorité religieuse, la plus haute bien sûr, réclame le retour de Sade. Rien de plus simple : il suffit de téléphoner à Madame d'Avila, qui récupérera la tête autrefois dérobée à l'illustre défunt et la déposera sur sa tombe. La résurrection ensuite va de soi et elle développe un tel naturel que le mort se conduit comme un vivant parmi les vivants sans provoquer chez eux aucun soupçon. Les problèmes viendront d'ailleurs, le mort vivant se prend toujours pour un auteur scandaleux alors que les vivants-vivants s'amuse de ses livres comme d'énormes bouffonneries. Mais c'est oublier qu'en faisant rire du pouvoir, les bouffons en préparent la chute, et que celle-ci peut les conduire à prendre la place des papes, des rois, des présidents...ou même d'un dieu.

**Bernard Noël**



directeur technique Daniel Touloumet  
directeur technique adjoint Gilles Maréchal  
régie **Marie Agnès d'Anselme de Puisaye**  
régie son **Florent Delmas**  
technicien son Laurent Courtaud  
chef électricien André Raclé  
chef électricien adjoint Stéphane Hochart  
régie lumière **Pascal Levesque**  
électriciens Sabine Charreire, Hervé Gendre, Patrice Péron,  
Gildas Roudaut  
chef machiniste Yannick Loyzance  
chef machiniste adjoint William Leclerc  
machinistes **Guy Laposta**, Christian Felipe, David Nahamy,  
Roland Reine, François Jambu, Ludovic Fermault, Philippe  
Plancoulaine  
chef accessoiriste Georges Fiore  
chef habilleuse Sonia Constantin  
habilleuses **Sophie Seynaeve**, Tassadite Chikhi  
secrétariat technique Fatima Deboucha

**construction du décor** Ateliers du Théâtre de la Manufacture-  
Centre Dramatique National Nancy Lorraine sous la direction  
de Jean-Louis Hoffmann, atelier décor de la ville de Nancy et  
Atelier de construction du Théâtre National de la Colline sous  
la direction de Jean-Pierre Croquet avec Nicolas Jacquard et  
sociétés Gerriets et Néotec  
études et plan du décor Daniel Fourtou



[www.colline.fr](http://www.colline.fr)